



SAINT GEORGE ORTHODOX CHURCH

A parish of the Self-Ruled Antiochian
Orthodox Christian Church of North America

Most Rev. Metropolitan Philip, Primate
Very Rev. Father Joseph Kimmett, Pastor

Rev. Deacon Stephen Mathewes, Seminarian
Rev. Deacon Luke Toumi
Subdeacon Gheorge Doros
Subdeacon Joseph Kouyoumjian

*It is a pleasure to welcome visitors and friends to our church.
If you would like to know more about our parish, or the Orthodox Church, please ask.*

*Orthodox Christians who have confessed their sins
and have prepared themselves by fasting
are invited to receive Communion.*

Everyone is welcome to venerate the cross and share Holy Bread.

p

*Father Joseph & the Kimmett family, Kh Afefee & the Abraham family,
Father Joseph & the Purpura family would like to thank everyone
for their kind greetings and prayers.*

*We wish all of you a glorious feast and pray for God's every
blessing in your lives during the coming year.*

Christ is Born! Glorify Him!
Христосъ раждается! Славите Его!
المسيح ولد! فمجدوه!

Χριστὸς Γεννᾶται! Δοξάσατε!

**Hristos s-a Nascut si
Anul Nou Fericit**

FELIZ NAVIDAD

**25 December
2010**



**The Nativity
of our Lord
God and
Saviour Jesus
Christ**



**and Sunday
Following**

Six Atwood Avenue
Norwood, MA 02062
Tel. 781-762-4396
Fax. 781-255-1871
StGeorgeNorwood.org

DONORS TO SAINT GEORGE AT CHRISTMAS

Nicholas Abdallah
Olga Abdallah
Helen Abril & Family
Jeanna Ayoub
Daniel & Elaine Bitar
Sheila Bennett
Don, Christine, Michael & Jennifer Byron
in memory of Robert Pucci
Charles & Marie Coffin
Nick & Doris Copoulos
Marion Corcoran
June David
Alex & Mary Deeb
Robert & Nancy Deeb
Sam & Beverly DiFlaminles
in memory of parents and grandparents
Paul & Helen Donohue
Emaline Eakle
Dolores Elias
in memory of George Elias
Florence Esper
Barbara, Cleo, Dan & Madeline Eysie
in thanksgiving for Michael's health
Cleo Eysie
Joseph & Loretta Eysie
Paul Eysie
Roger Eysie
Don & Camille Florio
Phyllis Georgeu
Anthony Grasso
Thelma Hamaty
John Howard
Kathryne Howard
Edmund & Regina Jennings Noonan
George & Catherine Keches
Alice Kelley
Lillie Kelley

Fr. Joseph, Erin, Nick & Zach Kimmett
Joe, Karen, Kris & Kara Kinosian
Estelle Mike
Jennie Mike
Kay Moseley
Philomena Nathan
Janet Palmariello
Sally Peter
Rich, Leeann, Owen & Sophia Plouffe
Sarah Pucci
Josephine Purpura
Marion Redonnet
Mr & Mrs George Saba
Nick & Jackie Saber
Marwan & Ibtisam Samman
Angela Sepulveda
George & Madeline Shaheen
Dianne, Garrett, John jr & Leah Shalbey
Marcia Deeb Shapiro
Lovee Thomas & Family
Sandy, Linda & Bob Thomas
in memory of Edward S. Thomas
Olivia Waisheck
Sharon & Jenna Weiskerger
Cornelia Yararow
Charlene Zicko
and anonymous donors



VOTIVE CANDLES - Seven day candles
burn before the Icon of the Nativity, given by
Brian & Marlene Lupaczyk in memory of
Edward L. Thomas and for the health of
Loretta Thomas and her family.

Sunday, 26 December, continued . . .

TROPARION OF THE NATIVITY (TONE 4)

TROPARION OF OUR PATRON GEORGE (4)

KONTAKION OF THE NATIVITY (TONE 3)

Prokeimenon and Verse:

Wondrous is God in His saints; the God of Israel. In the congregations bless ye God, the Lord from the well-springs of Israel.

The Reading is from the Apostle Paul's Letter to the Galatians (1:11-19, Sunday after Nativity)

For I would have you know, brethren, that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

Alleluia. Remember, O Lord, David and all his meekness. Alleluia. The Lord hath sworn in truth

unto David; the Lord hath sworn and will not repent. *Alleluia.*

The Reading is from the Holy Gospel according to Saint Matthew (2:13-23)

Now when they had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there till I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." And he rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfil what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called my son." When Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more." But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." And he rose and took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaus reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

Prayers of Oblation and Donations

HOLY BREAD -

The gifts for the Nativity Liturgy are offered by Sandy, Linda and Bob Thomas in memory of Edward S. Thomas.

The gifts for Sunday Liturgy are offered by the Kimmitt family.

COFFEE HOUR - Please stay for refreshments following the Sunday Liturgy hosted by the Kimmitt family in thanksgiving for Zachary, who recently celebrated a birthday and for Father Joseph on his Name Day.

GIFTS TO SAINT GEORGE -

Florence Esper, Alice Kelley and Kay Moseley
.....to the Esper Memorial Fund in memory of Millie Esper
Margo and Niko Kelleyto the Esper Memorial Fund
The Fotopoulos Familyin memory of Nicholas Fotopoulos
Sheila Bennett, Don & Christine Byron and Jennie Mike
.....in memory of John Hamos
Brian & Marlene Lupaczykfor the health of Cleo Eysie
Reggie DiCicco Family . . .Building Restoration in memory of Bruno DiCicco

REMEMBER IN PRAYER -

Pray for the servants of God: Archpriest Nicholas and Pamela (Manikas), Deacon Elias (Hamaty), William, Kate (Melchert), Fred (Tomm), John (Howard), Nicole (Tourigney), Darcey, David (Knipe and family), Tripp (Head), Roger (Eysie), Alan (Andrew), Lana (Joseph), Christina (Adams), Emaline (Eakle), Jamil (Samara), David (Elliott, serving in Iraq), Michael (Eysie), Janis, Timothy (Wright), Kathyne (Howard), Edward (Arees), Nicholas, Claudia (Eysie), Najlae (Solomon), Frances (Giandomenico), Frederick (Howard), Lillie (Kelley), Lovee (Thomas), Sandy (Thomas), Loretta (Thomas), George (Fares), Charles (Howard), Mary, Ioana, Nicolae, Sam, Catherine, Margaret, Brian, Marion, Sarah, Josephine, Sterling.

Pray for the newly departed child of God Lucia Camille (Baba).

| Income Dec. 19 | Pledges | Donations & Memorials | Sunday Trays | Christmas Offering |
|----------------|-----------|-----------------------|--------------|--------------------|
| \$3602.00 | \$1700.00 | \$35.00 | \$404.00 | \$1439.00 |

Council & Parish Leaders

Christine Byron (Secretary)
Joseph Eysie (Vice Chairman)
Barbara Campbell (Chair)
Gheorghe Doros (Treasurer)
Anthony Grasso
Richard Plouffe
Marwan Samman
John Shalbey jr.
Linda Thomas

Assistant Treasurers:

Beverly DiFlaminies
Leeann Plouffe

Building Committee - Andrew Howard
Chanters - Erik Potter

& Rezanne Toumi

Choir Director - David Franciosi
Christmas Card - Doris Copoulos
Church Custodian - Gerry Mullen
Epistle Readers - Lovee Thomas
Food Pantry Rep. - Kay Moseley
Holy Bread - Catherine Keches
Hospitality - Angie Sepulveda
IOCC Rep. - Emily Howard
Ladies President - Katie Birtwell
Order of St Ignatius Liason - Erin K.
Sacristan - Subdn. Gheorghe Doros
Scholarship Committee - Helen Abril
School Superintendent - Rich Plouffe
Teen Advisor - Emily Howard
Teen President - Timothy Markatos
Teen Treasurer - Nicholas Kimmitt
Usher - Andrew Howard
Web-Master - Ekaterina Oleinik



25 December 2010

The Nativity of Our Lord God and Saviour Jesus Christ in the Flesh

EISODIKON

Out of the womb, before the morning star, have I begotten thee; The Lord hath sworn and will not repent: thou art a priest forever, after the order of Melchizidech. O Son of God, who wast born of a Virgin, save us who sing unto Thee. Alleluia.

TROPARION OF THE NATIVITY (TONE 4)

Thy Nativity, O Christ our God, has given rise to the light of knowledge in the world; for they that worshiped the stars didst learn therefrom to worship Thee, O Son of Justice, and to know that from the east of the Highest, thou didst come O Lord, glory to Thee

KONTAKION OF THE NATIVITY (TONE 3)

Today the Virgin giveth birth to the transcendent in essence; the earth offereth the cave to the unapproachable one; the angels with the shepherds glorify Him; and the magi with the star travel on their way; for a new child has been born for our sake; God before the ages.

AT THE TIME OF THE THRICE HOLY

As many as have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia.

MEGALYNARION

Magnify, O my soul, her who is more honorable and more exalted in glory than the heavenly hosts. I behold a strange and wonderful mystery: the cave a heaven, the Virgin a cherubic throne, and the manger a noble place in which hath lain Christ the uncontained God. Let us, therefore, praise and magnify Him.

COMMUNION HYMN

The Lord hath sent redemption unto His people. Alleluia.

EPISTLE AND GOSPEL

Prokeimenon and Verse:

Let all the earth worship you, and sing to you. Shout with joy to God, all the earth.

The Reading is from the Apostle Paul's Letter to the Galatians (4:4-7, the Nativity)

Brethren, when the time had fully come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons. And because you are sons, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, "Abba! Father!" So through God you are no longer a slave but a son, and if a son then an heir through Christ.

ALLELUIA VERSES

Alleluia. The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaimeth the work of His hands.
Alleluia. Day unto day poureth forth speech, and night unto night proclaimeth knowledge. *Alleluia.*

The Reading is from the Holy Gospel according to Saint Matthew (2:1-12, The Nativity)

Now when Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king, behold, wise men from the East came to Jerusalem, saying, "Where is He who has been born king of the Jews? For we have seen His star in the East, and have come to worship Him." When Herod the king heard this, he was troubled, and all Jerusalem with him; and assembling all the chief priests and scribes of the people, he inquired of them where the Christ was to be born. They told him, "In Bethlehem of Judea; for so it is written by the prophet: 'And you, O Bethlehem, in the land of Judea, are by no means least among the rulers of Judea; for from you shall come a ruler who will govern My people Israel.'" Then Herod summoned the wise men secretly and ascertained from them what time the star appeared; and he sent them to Bethlehem, saying, "Go and search diligently for the child, and when you have found Him bring me word, that I too may come and worship Him." When they had heard the king they went their way; and lo, the star which they had seen in the East went before them, until it came to rest over the place where the child was. When they saw the star, they rejoiced exceedingly with great joy; and going into the house they saw the child with Mary His mother, and they fell down and worshiped Him. Then, opening their treasures, they offered Him gifts, gold and frankincense and myrrh. And being warned in a dream not to return to Herod, they departed to their own country by another way.

26 December 2010: Sunday after the Nativity
Commemoration of Joseph the Betrothed,
David the Prophet and James the Brother of the Lord
Tone 6 • Eothinon 9

TROPARION OF THE RESURRECTION (TONE 6)

When Mary stood at thy grave looking for thy sacred body, angelic powers shone above thy revered tomb, and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou ledst hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world; O thou that art risen from the dead! O Lord, glory to thee.

TROPARION FOR THE SUNDAY AFTER THE NATIVITY (TONE 2)

Proclaim, O Joseph, to David, the grandparent of God, the amazing wonders; for thou has seen a Virgin great with child; for with the shepherds thou didst give glory, with the Magi thou didst worship, and by the angel it was revealed to thee. Wherefore, plead thou with Christ God to save our souls. . . . *continued*